

الطريق العلمية والعملية

في دراسة العمود

تأليف
عبد الله بن زهرن

سناد الموسيقى العربية
المعهد الموسيقي (الدرار البيضاء، المغرب)

الجزء الأول

1985

تقديم

بماذا يمكن أن نقيس ما وصل إليه تعليم العود في بلادنا،
هذه الآلة العريقة التي تظل لغزاً حتى بالنسبة لامهر العازفين؟
السبب واضح، ذلك أنه لم تكتب لها دراسات أو قطع
خاصة بها، وحتى إذا كان كذلك، فإنها كتبت بطريقة عشوائية.
و لمعالجة الحال، اضع بين ايديكم «اماتذة وطلاب المعاهد
الموسيقية : تخصص آلة العود» الجزء الاول من كتابي هذا
لتخطي صعوبات مررنا بها : (الطلبة و انا بالطبع) آملاً ان
تتلوها خطوات و بذرات جديدة.

«عبد الرحيم زرهون»

إصطلاحات

٨. إشارة للحزف على الوتر من الأعلى
 ٧. " " " " " من الأسفل
 ٨. جميع اللامعازيم السالفتين.
 ٥. الحزف على مطلق الوتر
 ١. جرس الوتر بالسبابة
 ٢. جرس الوتر بالوسطى
 ٣. جرس الوتر بالبصر
 ٤. جرس الوتر بالخنصر
 ٥. جرس الوتر بالأصبع بدمت لا متعمال المقرب (الريشة)
- لأول مرة: المقرب باليد اليمنى على صدر العود، بالوسطى والبصر فقط
مع الاستغناء بالمقرب بين السبابة والابهام، وذلك حتى يختص
الطالب باستقلالية في الحزف.

ملاحظة: عند الحل بالوضع الأول، يجب امتداد البنغل ③
قبل جرس الوتر

أوتار العود

أم أوتار العود خمسة في مجاميع ثنائية وتسوي في ترتيب
من أسفل إلى أعلى، أي من السعة إلى الغلظ كالآتي

مطلقاً "الوتر الأول" المحرمات

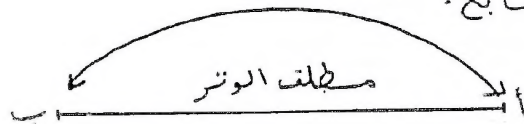
الموتر الثاني النساء

المقرر الثالث الحركات

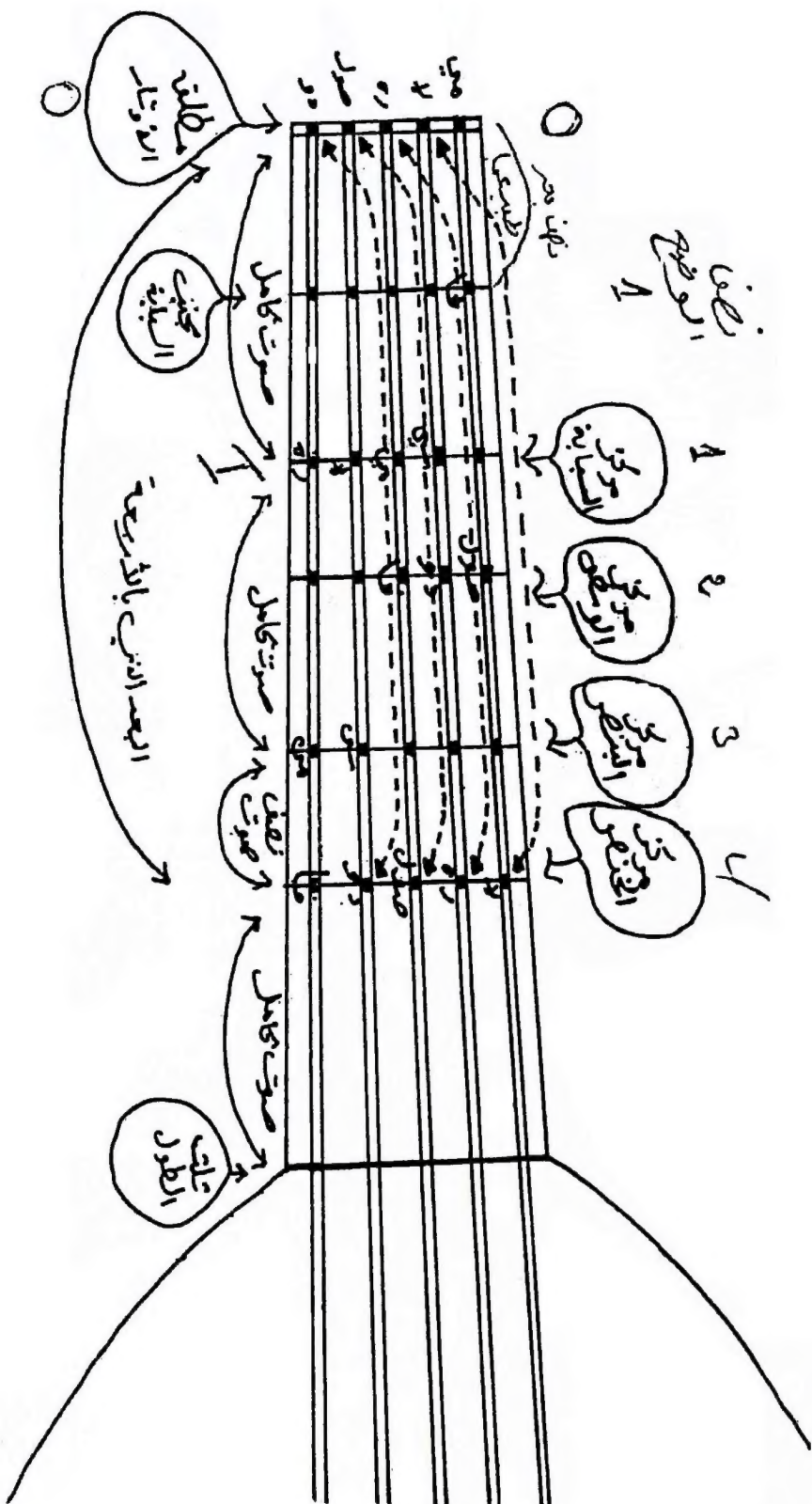
لوترا الرابع العشيران

٥. المؤتمر الخامس قرار البوسنياتيك بعدد من اليكاه (صود)

(١) العزف على مطلق الرتومعناه، أن يضرب على الرتومدون أن
تجسسه الذ صابع.



زند العبد الصالح



تتضمن التمارين الاولى كيفية العزف بالمقرب
بدون تحديد ميزان أي بدون إيقاع الوحدة الزمنية

- تمرين على مطلق الاوتار

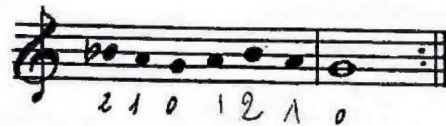
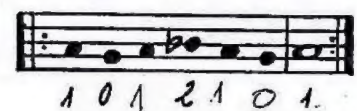
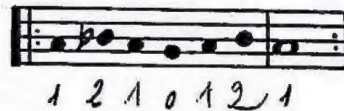
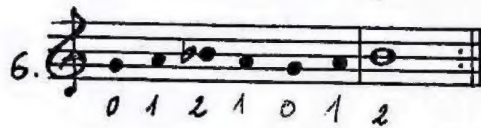
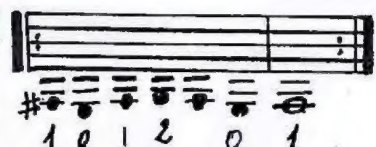
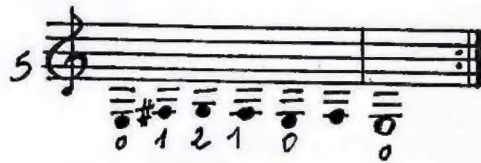
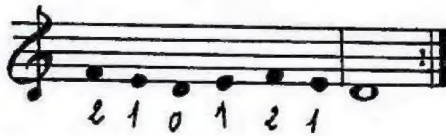
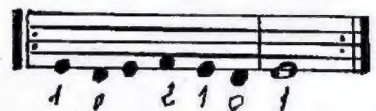
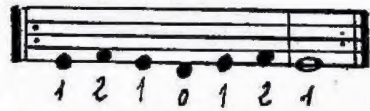
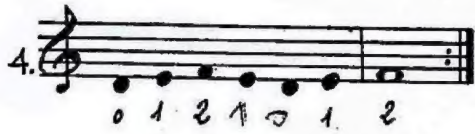
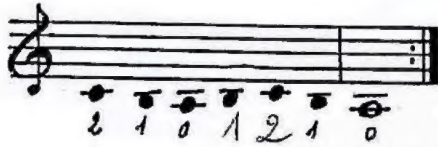
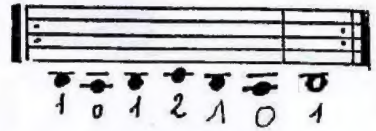
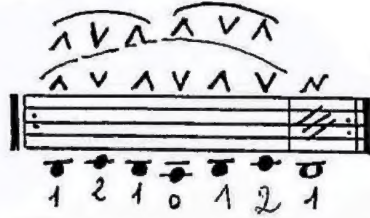
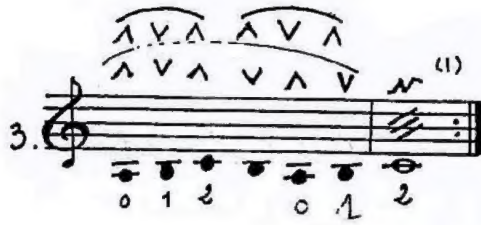
1.

simile.

2.

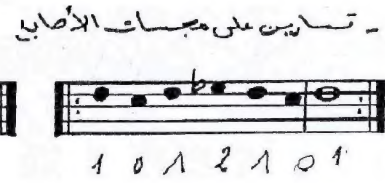
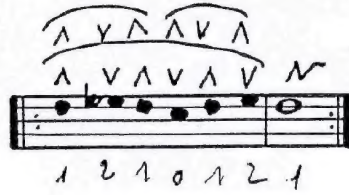
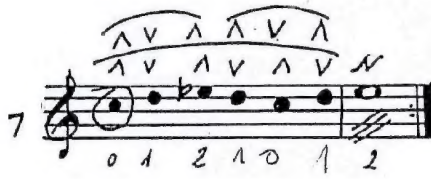
الوضع الاول

- تعززين على مجسات الاصابع

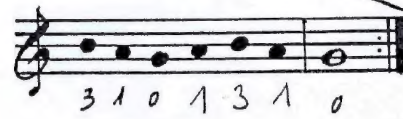
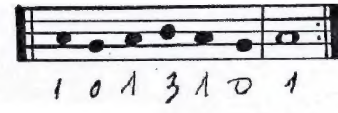
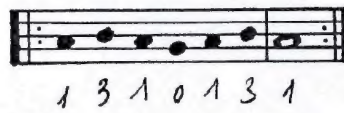
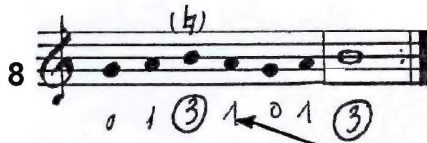
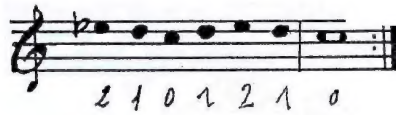


(١) تعزّن هذه العلامة على الوتر (صداً، رفاً) بسرعة دبلورة ويكون فيها القوت متعادلاً لا ينقطع حتى تنتهي أزمنة البروند الأربعة. (مع سرعة المعزف).

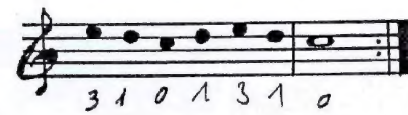
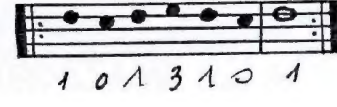
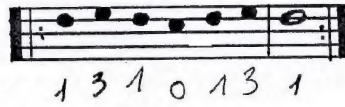
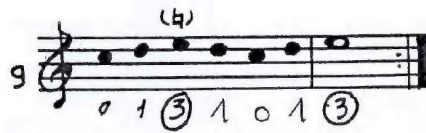
- الوضع الأول -



- تبارين على مجسات الأظفار



يجب امتداد البنصر قبل لمس الوتر



-الوضع الاول-

-تارين على مجسات الك صابع

10.  

11. 



12. 

13. 

« يجب امتداد الخنجر، أيضا، قبل لمس الوتر وذلك حتى يسهل عليك استخراج الصوت الجيد

- الوضوح الاول -

- تناريح من مجبات الاصابع -

14. 15. 16. 17.

18. 19. 20. 21.

22. 23. 24.

25. 26.

27. 28. (7) 29.

30. 31. 11 14

32.

33. 3 3 3 4

- الرضع الاول .

- البيضا .

34.

35.

Largo.

(١) . الخلا بعد رقع هكذا (مستمر) معناه مواصلة الجرس بالأصبع أثناء العزف .

- الرضع الاول .

Andante.

—السوداء.

36. *Andante.* *السوداء*

The musical score for exercise 36, titled "السوداء" (Al-Sudaa), is written on four staves in treble clef. The tempo is marked "Andante." and the key signature has one flat (B-flat). The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and fingerings indicated by numbers 0-3. There are also some handwritten annotations above the first staff, possibly indicating breath marks or phrasing.

١٠ - البيهقء والسوءاء.

Moderato.

Moderato. - البيضاء والسوداء.

37.

2 0 1 2 0 0 1

2 0 1 3 1

3

1

النماية

1

الدّ ضيق الاول

نصيرين على إشارة الرّحل

38. *Moderato* (♩ = 104)

بامتداد

End.

الوضوح الاول.

- على صدر الخور.

39. 40. 41. 42.

- ذات السن

Andante.

43.

Andantino.

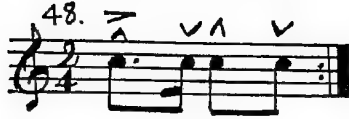
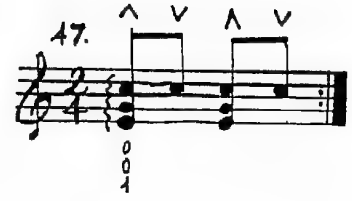
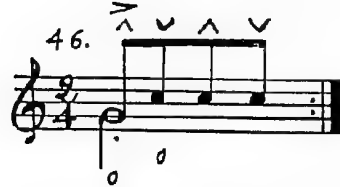
- تمرين لاقتساب طوعية اليد اليمنى.

Allegretto. (♩ = 112)

44.

ن. انظر صفة الاصطلاحات

-الوضع الاول-



-تمارين لترويض المعلم-

Presto

moto

Moto (أو *Mosso*) : بحركة.

- الوضع الاول -

51. *Andante* (♩ = 88)

martellata *Fin* *simile*

- تمرين لتدريب المعلم

52. *Presto.*

- *Martellata* : بضرب شديد.

تجاوز كتابة هذا

52. (*)

- الوضع الأول.

(1)

53

53

- تمارين على تمديد الأصبع الرابع من إيد تصحيح الوضع الأول.

54

0 4 4 0 4 0 1 2 1 0 1 2

0 4 4 0 4 0 1 2 1 0 1 2

55

0 4 4 0 3 1 4 0 4 4 0 3 1 4

0 4 4 0 3 1 4 0 4 4 0 3 1 4

ملاحظة:

(1) كون قوسها بين الذراع واليد اليسرى.

الوضع الاول.

- تمارين لكسب استقلالية في العزف.



-الوضع الاول .

-تدريب لترويض السبابة والمعجم .

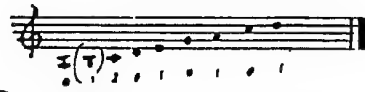
Moderato (♩ = 108)

60.

Quieto

simile

- *Quieto* : بقلود

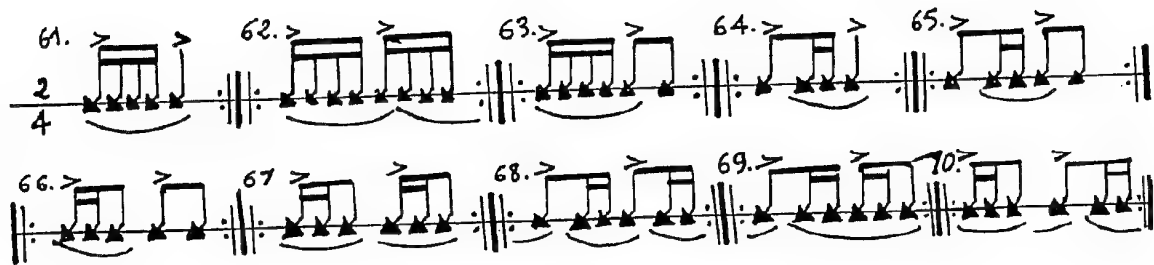


ملامحة :
يجب الحمد بقلود أثناء الله والرد (١٧)

الحركة الاولى : بقلود

-الد ضح الاول

-على صدر التود.



- الوضوح الاول -

تمارين لتقوية الخنجر (4) على الامتداد

1 4 4 1 0 2 0

0 3 1 0 2 4 1 2

4 1 1 4 4 1 0

2 0 0 3 1 0 2 4

1 2 4 1

ملاحظة:
لا تنسى أن تكون قوتها بين الذراع واليد اليسرى مع جس الدنار
برؤوس الأصابع.



الوضع الاول .

- دراسة (المغرب)

Handwritten musical score for a piece titled "Allegro". The score is written on six staves of music, featuring various notes, rests, and fingerings. The time signature is 3/4. The score includes a "Fin" section and ends with "D.C." (Da Capo).

The first staff begins with the tempo marking "Allegro" and the number "74". The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together. Fingerings are indicated by numbers 0, 1, 2, 3, and 4. The second staff includes a "Fin" marking and a repeat sign. The third staff continues the melodic line. The fourth staff shows a change in rhythm with some quarter notes. The fifth staff returns to eighth and sixteenth notes. The sixth staff concludes the piece with a double bar line and the marking "D.C.".

١- أنظر ملحق الصفحة السابقة.



- الدخول الاول -

Allegretto (♩ = 92)

75. - تنارين للمعلم.

Allegretto

76.

يجب العمل بهذا التمرين
قبل العمل بالتمرين
رقم - 76 -

- الوضوح الأول -

- تمرين للمعلم -

Allegretto

0 1 3

2

1 2

1 2 1

0 0 1 3

0 1 0

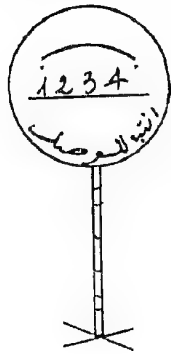
إعتبر هذا التمرين
من التمارين اليومية

- الرضع الأول ،

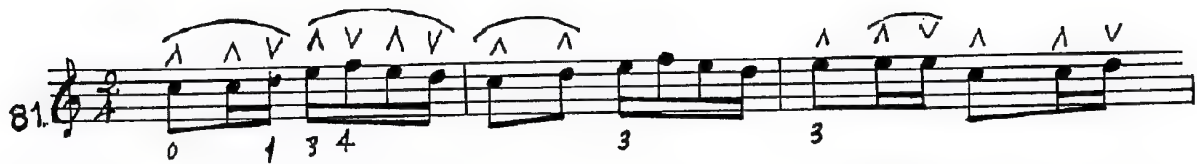
78 *♩ Moderato. (♩ = 100)*

p *mf* *f* *ff*

End



سود الصاديين التتية على "النوا" اذ كاه والخشيران.



- الوضع الاول .

- تمارين على علامة النقطة: (١)



(١) تعتبر النقطة الواردة بعد علامة النواز معادلة الزمن الكروش.

الوضع الاول -

86. *Allegro* ($\text{♩} = 120$)

The musical score is written on seven staves. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegro' with a tempo of 120 beats per minute. The time signature is 3/4. The music is written in a continuous line across the staves. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, and 3. There are several accents (^) above notes in the first staff. A repeat sign is present at the beginning of the second staff. The score ends with a double bar line. A horizontal line is drawn below the seventh staff.

...الوضع الفول

"عوطني"

- مارش.

Allegretto (♩ = 104)

87.

③ ④

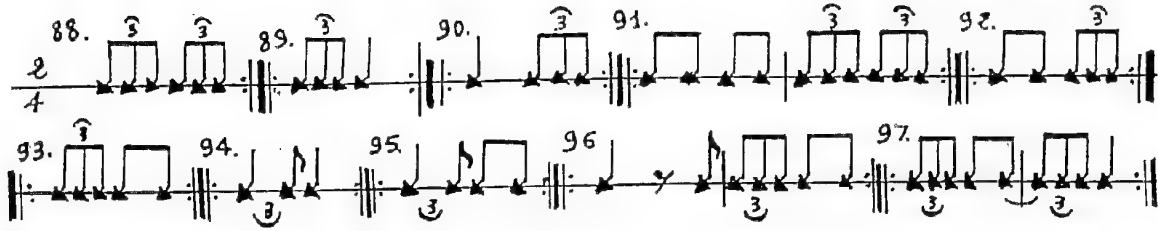
④ ③

4 3

♩

- الوضوح الاول -

- على صر الحود



- تمباريس على النطنيات



100.

101.

Andante. ($\text{♩} = 88$)

- تمرین تکنیکی

Fin

Allegretto.

D.C.

- الزخج البول

- تباريت إحداديي للزخرفة والبرودة

102

simile

103

simile...

104

trm

الفصل الثاني: حرف الرفع

ملاحظة: عند الانتقال من د خج إلى آخ يجب على الإبهام أن يمانع مكانه من الرفع الجديد وأحذر أن لا يبقى لأصقا على زبد العود مكان الرفع السابق.

Andante ($\text{♩} = 80$)

105

Andantino.

106

Moderato.

107

١٠٨ الفصلا مذكرا (ملاحظة) معناه الانتقال من د خج إلى آخ

نصف الرضخ

108. *Allegretto.*

2 3 2 0 3 2 simile 3 0 # 4 2 0 2 1

2 1 2 4 0 2 4 4 3 1 3 4 0 5 1

1 2 4 1 4 2 1 2 1 4 2 4 2 3 2 4 0 4

2 4 0 4 2 1 4 2

108 *Allegro*

0 1 2 0 3 3 4 3 1 0 3 1 1 4 2 3

0 2 3 0 4 4 3 1

2 0 3 2 0 # 4 2 2 4 4 2 0 4 2 1 2 4

2 4 4 3 3 4 3 4 3 2 3 3 1 3

0 2 4 1 4 2

نمن الرضخ .

110 *Allegro* (♩ = 126)

(١) إنَّبه للوضع الأول عند المعادة (١٢)

نصف الرشيخ

111 *Allegro. twice* (♩ = 126)

The score for exercise 111 is written on five staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro. twice' with a metronome marking of ♩ = 126. The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together. Fingerings (0-4) and accents (^) are indicated throughout. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

112 *Allegro.*

The score for exercise 112 is written on three staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro.'. The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together. Fingerings (0-4) and accents (^) are indicated throughout. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

نعمة الوضوح

Allegretto (♩ = 112)

113 0 2 2 1 3 2 0 3 0 2 1 3 3 2 0

0 2 3 0 2 3 1 2 4 2 1 3 2

0 2 0 2 1 2 3 1 3 1 2 3

0 2 3 0 2 3 0 3 2 0 4 2 4

0 2 0 2 3 4 0 1 2

Moderato

114 0 2 3 1 2 1 0 2 3 1 2 1 2 1 2 4 2 1

2 1 2 4 4 3 1 1 1 3 2 2 1 2 2 3 0 0 2 0

2 1 1 3 4 2 1

نحوه ارضه

115

0 1 2 3 4 3 2 1 0 1 2 3 4 3 0

مغز صدر الحوا

115

0 1 2 3 4 3 0 1 2 3 4 3 0

مغز

سود التمرين السابق على النوا، الدركاء، والتجوان ثم الدركاء، والنوا، والكلونا

116

0 1 3 2 4 2 0 1 2 3 4

117

1 3 1 2 3 4 2 3 4 2 3 4 2 3 4

118

4 3 2 3 2 1 2 1 0 2 3 4

119

3 2 1 0 2 4 3 2 1 2 2 1 1 2 3 4 2

مقام: راسم

Allegretto (♩ = 116) مقام: راسم تأخير النبرة (La syncope)

120

121. عز صدرا العود 122. 124.

Allegro Animato (♩ = 126) - إسقاط: مسمودي صغير

124

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or reference number.

Handwritten text: "124" and some illegible characters.

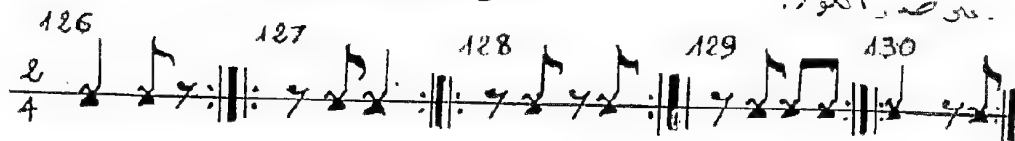
Two staves of musical notation. The first staff contains a sequence of eighth and sixteenth notes. The second staff continues the melody with similar rhythmic values. Fingering numbers (1, 2, 3) are present below the notes.

A section of musical notation starting with the tempo marking "Allegretto" and a tempo indication "(♩ = 116)". The section includes measures with triplets, slurs, and the word "Fin". The notation is complex, featuring many beamed notes and specific fingering instructions. The section concludes with a double bar line and the marking "D.C." (Da Capo).

نصف الوضع .

الدراسة المراجعة .

على صدر العود .



Moderato.

تدوين على الاذنمة المراجعة .



Presto (♩ = 184)



نصف الوضوح

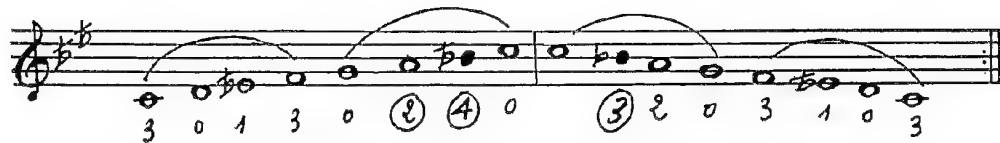
الأزمنة المفردة

138 *Vivace* (♩ = 126) *es*

The musical score is written on seven staves. The first staff begins with the number 138 and the tempo marking *Vivace* (♩ = 126) *es*. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The notation includes eighth notes, sixteenth notes, and triplets. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, and 4. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

الفعل الثالث: - عشرة أيام الرجم

علم الزمان



139 Andantino (♩ = 96)

139

Andantino (♩ = 96)

simile

tr

- ١/٢ الدوح

140

3 0 1 3 0 2 4 0 1 3 4 3 1 0 2 1 0 3 1 0 3
3 0 1 3 0 1 3 0 1 3 4 3 1 0 2 1 0 3 1 0 3

- تاريس على الانتقال من الدوح الاول الى ١/٢ الدوح والعكس -

Allegro (♩ = 132)

141

3 0 1 3 0 2 4 0 1 3 4 3 1 0 2 1 0 3 1 0 3
3 0 1 3 0 1 3 0 1 3 4 3 1 0 2 1 0 3 1 0 3

١٤١ : إشارة للانتقال من ١/٢ الدوح الى ١/٢ الدوح العكس

2011 3/4

Prestissimo (♩ = 208)

142

simile

Fin

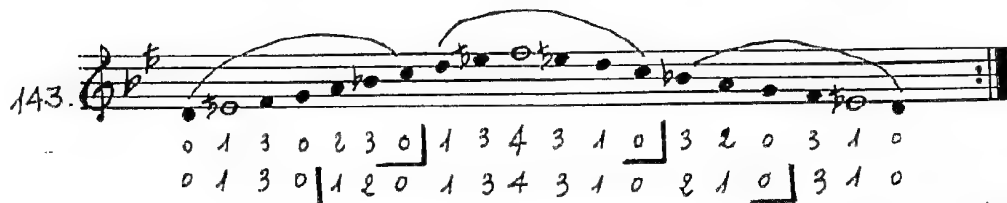
glia

Rit

D.C.

3/4 الوضوح

- سلم البياتي



Andante (♩ = 80)

- تمرين على السوسيات



الفصل الرابع : تمارين تطبيقية .

Moderato ($\text{♩} = 100$)

145.

sf

Fin

بیات نوا -

D.C.

146 Allegro

Handwritten musical score for a piece titled "146 Allegro". The score is written on ten staves, alternating between treble and bass clefs. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings. There are also handwritten annotations in Arabic, including "triu", "Fin", "moto", and "Allegro". The score is numbered 146 in the top left corner.

Handwritten musical score for a piece titled "147". The score is written on two staves, both in bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings. There are also handwritten annotations in Arabic, including "يجب استخدام الوتر (2) قبل البس" and "مع مزاج الوتر (3) بالبس". The score is numbered 147 in the top right corner.

147 Moderato (♩ = 100) (4)

The musical score consists of seven staves of music. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. Fingerings are indicated by numbers 0-4 below the notes. Dynamic markings like accents (^) and breath marks (v) are present. A 'Tempo' marking is also visible. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

⊗ () : مع ارتداد اصبع بدون استعمال الخنجر (الريشة).

148 Prestissimo. (♩ =) *البيان*

Handwritten musical score for a piece titled "Prestissimo. (♩ =)" with the Arabic word "البيان" (Al-Bayan) written above it. The score consists of nine staves of music in treble clef. The first staff is in 3/4 time, and the subsequent staves change to 4/4, 3/4, 6/8, 3/4, 4/4, 3/4, and 4/4. The music features rapid sixteenth-note passages, often with slurs and accents. Fingering numbers (1-4) and breath marks (v) are present throughout. A "tr" (trill) is marked on the eighth staff. The piece concludes with a double bar line and the Arabic word "البيان" (Al-Bayan) written below the final staff.

اشیر سحرگاه
عبدالرسیم زاهدون

Allegretto ①

Handwritten musical score for a piece titled "Ashir Saghrah" (اشیر سحرگاه) by "Abd al-Rasim Zahedon" (عبدالرسیم زاهدون). The tempo is marked *Allegretto* ①. The score is written on ten staves, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-4 below the notes. There are several triplets marked with a '3' and a circled '3'. A section marked with a circled '2' and a 'V' symbol is present. The score concludes with a section marked *Vivace* ④, which is written on a single staff with a 4/4 time signature. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

(ساج) ساجي جيتارگاه

Handwritten musical notation for a guitar piece titled "(ساج) ساجي جيتارگاه". The notation is written on five staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music features various rhythmic patterns and fingerings, indicated by numbers (0-4) and symbols (e.g., ^, v, ^, v, ^, v). The notation includes slurs, ties, and a repeat sign at the end of the fifth staff.

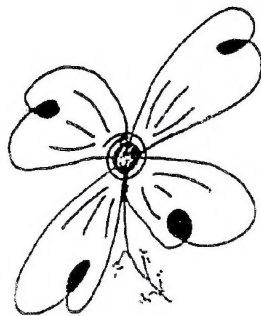
Staff 1: $\text{e } 2 \text{ 1 0 2 1 4 2}$ 4 2 1 0 3 1 3 e

Staff 2: $\text{e } 4 \text{ 1 2 0}$ 1 2 1 0 2 $\text{e } 4 \text{ 2 1 0}$ 0

Staff 3: 2 1 4 3 4 3 1 0 1 3 0 e

Staff 4: 2 4 2 1 0 1 e 4 4 2 4 e 0 3 1 3 1 0 2

Staff 5: 3 0 3 2 0 0 3 2 0 1 0 3 $\text{e } 4 \text{ 2 1 0}$ 2 1 0 1 0 3



محتويات الكتاب



+ تقديم

— اصطلاحات

تمارين في العزف على مطلق الاوتار (رقم 1 ، 2)

I الفصل

الوضع الاول (La première position)

— تمارين على مجسات الاصابع الاربعة

(من 3 — 33)

(La blanche et la noire) — تمارين خاصة بالبيضاء والسوداء

(من 34 — 37)

— تمرين على اشارة الوصل

(38)

(La croche) — تمارين على ذات السن

(39 — 44)

La souplesse de la main droite — تمارين لاكتساب طواعية اليد اليمنى

(45 — 52)

— تمارين على تمديد الاصبع الرابع من أجل تصحيح الوضع الاول

(53 — 59)

— تمرين خاص بترويض الاصبع الاول

(60)

تمارين على ذات السنين *La double croche*

--- 54 ---

(81 — 61)

تمارين على السوداء المنقوطة *La noire pointée*

(85 — 82)

تمارين على ذات السن المنقوطة *La croche pointée*

(87 — 86)

تمارين على الثلاثيات *Les triolets*

(100 — 88)

تمرين تذكيري

(101)

تمارين اعدادية للزخرفة والزغردة

(104 — 102)

II الفصل

نصف الوضع

تمارين على الانتقال من نصف الوضع الى الوضع الاول والعكس

(114 — 105)

تمارين في النمط الملون (*Le genre chromatique*)

(119 — 115)

تمارين على تأخير النبرة *La syncope*

(125 — 120)

تمارين على الازمنة المضادة *Les contre-temps*

(138 — 126)

III الفصل

3/4 الوضع

تمرين 139

تمارين على الانتقال من الوضع الاول الى 3/4 الوضع والعكس

(140 — 143)

تمارين على السدسيات Les Sextolets

(144)

IV الفصل

— تمارين تطبيقية (دراسات)

(145 — 148)

— سماعي جهاركاه

(149)

